

RICCARELLI Ugo (1954-2013), *Il dolore perfetto* (2004, Mondadori, 325 p. prix Strega) trad. Nathalie Bauer chez Plon, 2005 : *Une douleur parfaite*



« Il dolore perfetto », la douleur parfaite, c'est celle que va connaître une famille d'un petit village de Toscane, frappée par le sort à l'occasion de décès brutaux dus à l'engagement politique du père, le chef de la lignée, puis aux deux guerres mondiales, à l'opposition au régime fasciste, aux épidémies, à la pauvreté et aux infortunes de la vie. Cette famille, de souche populaire et de niveau social ordinaire, va s'unir par l'amour que se portent deux jeunes gens à une famille du village bien établie, ayant « pignon sur rue », de riches éleveurs et négociants de porcs, qu'elle entraînera aussi dans la spirale des malheurs. Cette œuvre est bien écrite, le style est simple, bien imagé et de lecture facile.

Jacques BONNEFOND
Octobre 2013